



DVD

MANUALE DI ISTRUZIONI

DVH-1245

IMPORTANTE
LEGGERE TUTTE LE
ISTRUZIONI PRIMA
DELL'USO E
CONSERVARLE PER
FUTURE CONSULTAZIONI.
denver.eu

PRECAUZIONI IMPORTANTI

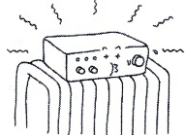
Per la vostra tutela, leggete tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio, e conservate il manuale per future consultazioni. Leggete con attenzione tutte le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni sull'apparecchio e nelle istruzioni d'utilizzo e rispettateli.

INSTALLAZIONE

Acqua e umidità - Non utilizzate apparecchi alimentati elettricamente vicino all'acqua - per esempio vicino a vasche, lavabi, lavelli o lavapanni, in cantine umide o vicino a piscine, ecc.



Calore - non posizionate l'apparecchio vicino a sopra radiatori o griglie di riscaldamento, o dove sia esposto alla luce diretta del sole.



Ventilazione - Gli slot e le aperture per la ventilazione necessari sono disponibili sull'unità. Per garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio e proteggerlo dal surriscaldamento, questi slot e aperture non devono essere mai bloccati o coperti.

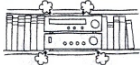
-Non bloccate mai le aperture e prese d'aria con panni o altri materiali.



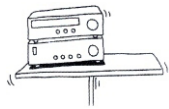
-Non bloccate mai le aperture e prese d'aria posizionando il prodotto su letti, divani, tappeti o altre superfici simili.



-Non posizionate mai l'apparecchio in uno spazio chiuso come una libreria o una struttura da incasso, a meno che non sia garantita una ventilazione adeguata.



Accessori - Non posizionate l'unità su un carrello, sostegno, scaffale, tripode, braccio o tavolo instabile. L'apparecchio potrebbe cadere, causando ferite gravi a bambini o adulti e anche danni gravi all'unità stessa. Usate solo un carrello, sostegno, tripode, braccio o tavolo raccomandati.



-La combinazione di prodotto e carrello dev'essere spostata con attenzione. Fermate improvise, forza eccessiva e superfici non piane potrebbero far ribaltare la combinazione prodotto/carrello.



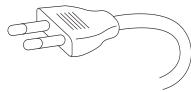
Montaggio a MURO o a soffitto - se il vostro apparecchio può essere installato a muro oppure a soffitto, montatelo solo come raccomandato.

UTILIZZO

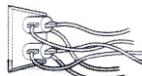
Fonti di alimentazione - Utilizzate questo prodotto utilizzando solo la fonte di alimentazione indicata sulla sua etichetta. Se non siete sicuri del tipo di alimentazione della vostra casa, consultate il rivenditore del prodotto o la compagnia fornitrice di energia elettrica. Per i prodotti progettati per funzionare con batterie, o altre fonti, fate riferimento alle istruzioni di operatività.



Messa a terra o Polarizzazione - Questo apparecchio è equipaggiato con una spina e un cavo di alimentazione AC polarizzati (una spina che ha un contatto più grande dell'altro) o con una spina del tipo messa a terra con due fili (una spina che ha un secondo spinotto per la messa a terra). A seguite le istruzioni sotto riportate: - Per gli apparecchi con una spina e un cavo AC polarizzati: Questa spina entrerà nella presa di corrente in una sola direzione. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non siete in grado di inserire del tutto la spina nella presa, provate ad invertire la direzione della presa. Se la spina fornita non corrisponde alla presa, consultate un elettricista per far installare una presa adatta. Non forzate la spina nella presa, annullando così la misura di sicurezza data dalla spina polarizzata.



Sovraccarico - Non sovraccaricate le prese a muro, le prolunghe o i prese multiple oltre la loro capacità, poiché un sovraccarico può causare incendi o folgorazioni.



Quando non in uso - Scollegate sempre il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla presa quando non lo utilizzate per un periodo di tempo prolungato. Per scollegare il cavo, tiratelo dalla spina. Non staccate mai la spina tirando il cavo.



Protezione del cavo di alimentazione - posizionate il cavo di alimentazione in modo che non sia possibile camminarci sopra o pinzarlo tra due oggetti vicini, facendo particolarmente attenzione alle spine, alle prese multiple e al punto dove il cavo esce dall'apparecchio.



Fulmini - Per proteggere ulteriormente questo televisore durante un temporale, o quando viene lasciato incustodito o inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegatelo dalla presa a muro, dall'antenna o dal sistema via cavo. Questo impedirà danni all'unità dovuti a fulmini o a picchi nella linea di corrente.

Pulizia - Scollegate il prodotto dalla presa a muro prima di pulirlo o lucidarlo. Non utilizzate detersivi liquidi o spray. Utilizzate un panno leggermente inumidito con acqua per pulire l'esterno dell'apparecchio. Pulite l'apparecchio solo come raccomandato.



Inserimento di oggetti o liquidi - Non inserite oggetti di alcun tipo in questo prodotto attraverso le aperture poiché potrebbero toccare punti di voltaggio pericolosi o parti di corto circuito che possono causare incendi o folgorazioni. Non far cadere liquidi di alcun tipo sul prodotto.



LE ANTENNE

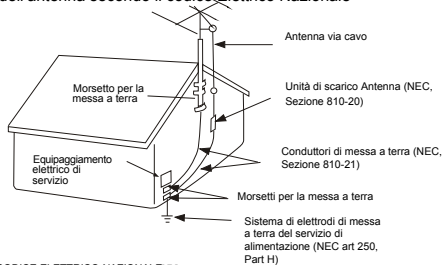
Messa a terra dell'antenna - Se sono installati un'antenna esterna o un sistema via cavo, seguite le precauzioni sotto riportate.

Un sistema di antenna esterna non dovrebbe essere posizionato in vicinanza di linee elettriche aeree o altre fonti elettriche o circuiti di alimentazione, o dove possa entrare in contatto con tali linee di alimentazione o circuiti.

QUANDO INSTALLATE UN SISTEMA DI ANTENNA ESTERNO, DOVETE PORRE ESTREMA CURA PER EVITARE DI TOCCARE TALI LINEE ELETTRICHE O CIRCUITI PERCHÉ IL CONTATTO CON ESSE È QUASI SEMPRE INEVITABILMENTE FATALE.

Assicuratevi che il sistema antenna sia dotato di messa a terra in modo da fornire protezione contro i picchi di energia e le scariche elettrostatiche. L'articolo 810 del Codice Elettrico Nazionale fornisce informazioni riguardo alla messa a terra appropriata della messa e della struttura di supporto, alla messa a terra via cavo di un'unità di scarico antenna, alla dimensione dei conduttori di messa a terra, alla posizione dell'unità di scarico dell'antenna, alla connessione agli elettrodi di messa a terra e ai requisiti per gli elettrodi di messa a terra.

Messa a terra dell'antenna secondo il codice Elettrico Nazionale



NEC - CODICE ELETTRICO NAZIONALE

RIPARAZIONI

Danni che richiedono riparazione - Scollegate il prodotto dalla presa e portate il prodotto presso un servizio qualificato nelle seguenti condizioni: Quando i cavi di alimentazione o la spina sono danneggiati o logori.



-Se dentro il televisore sono caduti liquidi od oggetti.



-Se il prodotto è stato esposto all'acqua o alla pioggia.



-L'apparecchio non sembra funzionare normalmente o mostra un evidente cambiamento nella resa.
-Questo indica la necessità di una riparazione.



-Se l'apparecchio non funziona normalmente quando seguite le istruzioni d'utilizzo, regolate solo i controlli specificati nelle istruzioni operative. Una regolazione non appropriata degli altri controlli può risultare in danni e spesso richiederà un lavoro estensivo da parte di un tecnico qualificato per ripristinare il normale utilizzo del televisore.



-Se l'apparecchio è stato soggetto ad un urto troppo forte cadendo o la copertura è stata danneggiata.



Riparazione - Non cercate di effettuare riparazioni da soli al prodotto perché aprire o rimuovere le coperture potrebbe esporvi a voltaggi pericolosi o ad altri rischi. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato.



Parti di ricambio - quando sono necessari ricambi, assicuratevi che il tecnico di servizio utilizzi le parti specificate dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche delle parti originali. Le sostituzioni non autorizzate potrebbero provocare incendi, folgorazioni o altri pericoli.

Controllo di sicurezza - Al completamento di qualunque manutenzione o riparazione su questo televisore, chiedete al tecnico di servizio di eseguire dei controlli di sicurezza per determinare che il prodotto sia in condizioni di operatività appropriate.



1. Non installate quest'apparecchio in uno spazio chiuso o incassato come una libreria o un'unità similare, e fatelo rimanere in condizioni di buona ventilazione. La ventilazione non dovrebbe essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, etc. Lasciate almeno 10 cm di spazio attorno all'apparecchio per la ventilazione sufficiente.
2. ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. L'apparecchio non dovrebbe essere esposto a gocciolamenti o schizzi d'acqua, e nessun oggetto riempito con liquidi, come un vaso, dovrebbe essere posizionato sull'apparecchio.
3. ATTENZIONE: Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce diretta del sole, fuoco o simili.
4. ATTENZIONE: L'alimentatore viene usato come dispositivo di scollegamento, il dispositivo di scollegamento dovrà rimanere prontamente utilizzabile.
5. Presenza di radiazione laser invisibile quando è aperto e il blocco non è attivo. Evitate l'esposizione al raggio laser.
6. Smaltimento corretto del prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non dev'essere smaltito con la spazzatura casalinga in tutta Europa. Per prevenire i possibili danni di uno smaltimento incontrollato all'ambiente o alla salute umana, riciclate responsabilmente per promuovere l'utilizzo sostenibile delle materie prime. Per gettare il vostro dispositivo usato, fate uso dei sistemi di raccolta o contattate il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro potranno ritirare il prodotto per riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.



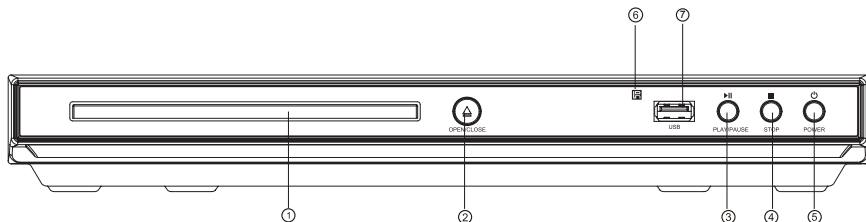
ATTENZIONE: questo simbolo indica che quest'apparecchio è un prodotto laser di classe 1.

- Non cercate di aprire il coperchio o guardare il raggio laser.
- Non toccate mai la lente laser all'interno dello scompartimento.

ILLUSTRAZIONE DEL PANNELLO FRONTALE E POSTERIORE

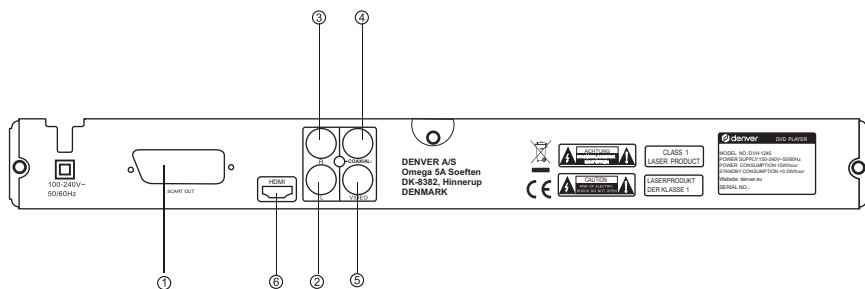
PANNELLO ANTERIORE

Il fronte del lettore DVD



- | | |
|----------------------|---------------------------|
| ① VANO CD | ⑤ STANDBY |
| ② APRI/CHIUDI | ⑥ SENSORE DEL TELECOMANDO |
| ③ RIPRODUZIONE/PAUSA | ⑦ USB |
| ④ INTERRUZIONE | |

Retro del lettore DVD

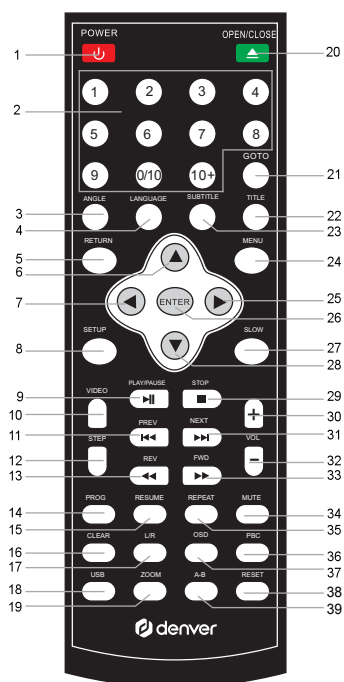


- 1.esa in uscita Scart
- 2.Presa in uscita SINISTRA
- 3.Presa in uscita DESTRA

- 4.Presa in uscita del segnale digitale COASSIALE
- 5.Presa in uscita VIDEO
- 6.Presa in uscita HDMI
















TELECOMANDO

- Quando lo utilizzate, puntate il telecomando al sensore ad infrarossi (entro 45°).
 - Non posizionate il telecomando vicino a luoghi con temperatura o umidità elevate.
 - Non fate cadere acqua o altri liquidi sul telecomando.
 - Non utilizzate batterie nuove e vecchie o di tipo diverso assieme.
 - Sostituite le batterie quando il telecomando non funziona o ha poca sensibilità.
 - Impostare su "GENITORI", premere "GENITORI" e scegliere il livello desiderato. Inserire quindi il codice "8888" e confermare: il livello scelto è attivo.
- Il codice originale di fabbrica è "8888". Se si desidera modificare il codice, impostare su "password" e premere "cambia". Inserire la vecchia password "8888", quindi inserire il nuovo codice e confermare.



- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. ACCENSIONE | 21. VAI A |
| 2. 0-10+NUMERO | 22. TITOLO |
| 3. ANGOLO | 23. SOTTOTITOLI |
| 4. LINGUA | 24. MENÙ |
| 5. INDIETRO | 25. DESTRA |
| 6. SU | 26. INVIO |
| 7. SINISTRA | 27. MOVIOLA |
| 8. CONFIGURAZIONE | 28. GIU' |
| 9. RIPRODUZIONE/PAUSA | 29. INTERRUZIONE |
| 10. VIDEO | 30. VOLUME+ |
| 11. PRECEDENTE | 31. SUCCESSIVO |
| 12. PASSO | 32. VOLUME- |
| 13. RIAVVOLGIMENTO | 33. AVANZAMENTO |
| 14. PROG | 34. SILENZIOSO |
| 15. RESUME | 35. RIPETI |
| 16. ANNULLA | 36. PBC |
| 17. L/R | 37. OSD |
| 18. USB | 38. RESET |
| 19. ZOOM | 39. A-B |
| 20. APRI/CHIUDI | |

OPERAZIONI COL TELECOMANDO

-  ● Durante la riproduzione, premere POWER per fermare il lettore e spegnere l'alimentazione.
-  ● Per aprire il carrello disco, premete OPEN/CLOSE.
Per chiudere il carrello disco, premete di nuovo OPEN/CLOSE.
-  ● Durante la riproduzione del DVD, premete TITLE per visualizzare il menù del titolo del DVD o per iniziare il primo titolo.
Nota: questa funzione dipende dal disco.
-  ● Durante la riproduzione del DVD, premete MENU per visualizzare il menù disco del titolo in riproduzione.
Nota: Questa funzione dipende dal disco.
-  ● Premete questo tasto per visualizzare il menù di modifica programma: RGB /Cvbs.
-  ● Durante la riproduzione del VCD/DVD, premete OSD per visualizzare il contatore del tempo attuale.
-  ● Durante la riproduzione del VCD/SVCD, premete PBC per selezionare il modello PBC ON o PBC OFF.
Il PBC è: un controllo riproduzione usato per esplorare i VCD/SVCD.
-  ● Questi tasti sono usati per inserire l'ora, il titolo, il capitolo e i numeri di traccia.
Quando un CD, DVD o VCD è in riproduzione (con PBC spento), premete i tasti da 0 a 10 per selezionare direttamente una traccia.
Quando un CD, DVD o VCD è in riproduzione, premete i tasti da 0 a 10 per selezionare direttamente la voce desiderata.
-  ● Durante la riproduzione di AVI, DVD, VCD o SVCD, premete SLOW per la riproduzione in moviola.
Una volta che avrete premuto SLOW, il disco riprodurrà ad 1/2, 1/4, 1/8 e 1/16 della velocità normale.
Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.
-  ● Durante la riproduzione di AVI, DVD, CD o VCD, premete PREV per riprodurre il capitolo, il titolo o la traccia precedenti.
-  ● Durante la riproduzione AVI, DVD, CD o VCD, premete NEXT per riprodurre il capitolo, il titolo o la traccia successivi.
-  ● Ogni pressione del tasto REPEAT cambierà la modalità di ripetizione.
Durante la riproduzione di VCD, CD, AV, ci sono tre diverse modalità: repeat Single (una volta), repeat All (tutte) e Off (spento).
Durante la riproduzione AVI/DVD, ci sono tre modalità: repeat chapter (capitolo), repeat title (titolo) e Off (spento).
Nota: Durante la riproduzione VCD, la modalità PCB dev'essere impostata su Off (spento).
-  ● Durante la riproduzione, premete A-B per selezionare un punto A.
Premetelo di nuovo per selezionare il punto B. Il lettore ripeterà la sezione da A a B automaticamente.
Premete A-B una terza volta per annullare la ripetizione e i punti A e B.
Nota: Durante la riproduzione di AVI/CD/VCD/SVCD, i punti A e B devono essere all'interno della stessa traccia.
Durante la riproduzione di AVI/DVD, i punti A e B possono essere scelti tra capitoli diversi.
-  ● Durante la riproduzione di AVI, DVD, CD o VCD, premete REV per riavvolgere.
Il disco alla velocità di 2, 4, 8, 16 e 32 volte.
Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.
-  ● Durante la riproduzione di AVI, DVD, CD o VCD, premete FWD per avanzare. Il disco alla velocità di 2, 4, 8, 16 e 32 volte.
Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.

OPERAZIONI COL TELECOMANDO

SILENZIOSO

Premete MUTE per spegnere l'audio.
Premete di nuovo MUTE per riprendere l'audio normale.

S/D

Durante la riproduzione di VCD/SVCD, premete ripetutamente L/R per selezionare il canale di uscita audio:
Mono sinistro / Mono destro / Mix-Mono / Stereo.

ANNULLA

Premete CLEAR per cancellare i numeri inseriti.
Premete un numero e tenete premuto per cancellare tutti i numeri.

RIPRODUZIONE/PAUSA

Premete PAUSE durante la riproduzione per metterlo in pausa.
Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.

INTERRUZIONE

Premete STOP una volta durante la riproduzione per interrompere e mettere la riproduzione in attesa.
Premete PLAY per riprendere la riproduzione dal punto in cui avete premuto STOP.
Premete STOP due volte per interrompere del tutto la riproduzione.

INDIETRO

Quando viene visualizzato PCB sul display, premete RETURN per ritornare al menu principale. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione. Questa funzione è solo disponibile per VCD/DVD.

ZOOM

Durante la riproduzione di VCD/SVCD/DVD/AVI, premete ZOOM per ingrandire l'immagine come segue: 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4
Questa funzione può ingrandire e diminuire

CONFIGURAZIONE

Premete il tasto SETUP sul telecomando per accedere al menu di configurazione. Il menu di configurazione è un menu multi-livello.
Utilizzate il tasto ▼ o ▲ per selezionare l'opzione desiderata del menu.
Utilizzate ◀ e ▶ per tornare al livello di menu precedente o per accedere al livello di menu successivo.
Premete il tasto ENTER per confermare la selezione.
Premete il tasto SETUP per uscire dalla configurazione.

VOL

Premete VOL + per aumentare il volume.
Premete VOL - per ridurre il volume.

ANGOLO

Durante la riproduzione di DVD, premete ANGLE per vedere scene da angoli di videocamere diversi.
Premete ripetutamente ANGLE per passare da un'angolazione all'altra.
Nota: Questa funzione dipende dal disco.

OPERAZIONI COL TELECOMANDO

SOTTOTITOLI

Durante la riproduzione DVD, Premete ripetutamente SUBTITLE per selezionare tra fino a 32 diverse lingue di sottotitolo.

Nota: Questa funzione dipende dal disco (le lingue possono variare).

LINGUA

Premete ripetutamente LANGUAGE per selezionare fino a 11 lingue/formati durante la riproduzione dei DVD. Premete ripetutamente per selezionare fino a 4 lingue /formati durante la riproduzione di SVCD.

Nota: Questa funzione dipende dal disco LANGUAGE

VAI A

Durante la riproduzione di AVI/DVD, VCD, premete GOTO, e il menu verrà visualizzato come segue:

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :
VCD: DISC GOTO --/--
TRACK GOTO --/--
SELECT TRACK --/--

Utilizzate ▼ o ▲ per selezionare il menu, premete "Enter" quindi inserite il titolo, il tempo e il capitolo desiderati.

Utilizzate i tasti numerici per inserire il tempo desiderato per disco o traccia e la traccia desiderata, quindi premete ENTER per confermare.

Nota:

- 1) Traccia: per una traccia esatta nel disco.
- 2) Tempo disco: per l'esatto tempo nel disco.
- 3) Tempo traccia: per il tempo esatto nella traccia.

PROG

Premete PROG per ottenere un menu di programmazione durante la lettura del vostro DVD & VCD, quindi programmate le canzoni desiderate.

Questa funzione non è disponibile per MP4

Funzione HDMI

Premete il pulsante SETUP sul telecomando, selezionate l'opzione "VIDEO", quindi utilizzate il pulsante di direzione verso il basso per scegliere "Risoluzione"; verranno visualizzate numerose opzioni di risoluzione HD, premete il pulsante di direzione destra e SU/GIÙ, quindi premete il pulsante ENTER per confermare.

Muovete il cursore sull'opzione "Configurazione HDMI" da "VIDEO", quindi è possibile selezionare di attivare o disattivare la funzione HDMI, premete il pulsante ENTER per confermare.

Funzione USB

USB

Scegliete questo pulsante per configurare le modalità DISC e USB

Solo DISCO:

Se desiderate riprodurre solo DISCO (non USB), dopo aver inserito il DISCO nel vassoio, l'apparecchio riprodurrà automaticamente il DISCO.

Solo USB:

Se desiderate riprodurre solo USB (non DISCO), dopo aver inserito il dispositivo USB nella porta USB, l'apparecchio riprodurrà automaticamente il contenuto del dispositivo USB.

DISCO/USB:

Se inserite il disco nel vassoio e al contempo il dispositivo USB nella porta USB, l'apparecchio riprodurrà con priorità il disco.

Se desiderate passare alla modalità di riproduzione USB, premete il pulsante "USB" sul telecomando e l'apparecchio riconoscerà e leggerà il dispositivo USB.

Se desiderate passare alla modalità di riproduzione Disco da USB, premete di nuovo il pulsante "USB" sul telecomando e l'apparecchio riconoscerà e leggerà il dispositivo USB.

Nota: Tramite il test di scarica elettrostatica (ESD) del EN61000, è stato riscontrato che l'operazione manuale (facendo scattare l'interruttore ON/OFF) è necessaria per riprendere il normale utilizzo come previsto dopo il test.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IL TELECOMANDO NON RISPONDE O NON FUNZIONA

Controllate le batterie del telecomando e assicuratevi che siano cariche e abbiano buona conduttività.
Puntate il telecomando verso il sensore IR sul lettore.
Controllate che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il sensore IR.

FUNZIONAMENTO ANORMALE

Spegnete l'unità, quindi riaccendetela.

IL DISCO È BLOCCATO NEL CARRELLO

Il disco non può essere tirato fuori dal carrello durante la lettura, quindi dovrete spegnere l'alimentazione e accenderla di nuovo, e premere il tasto OPEN/CLOSE immediatamente per aprire il carrello.

Tipi di dischi	DVD/VCD/HDCD/CD/DVD±R/RW, AVI, WMA, MP3 CD Kodak Picture	Risposta in frequenza	CD: 4 Hz 20 KHz (EIAT)	
			DVD: 4 Hz 22 KHz (48K) 4 Hz 44 KHz (96K)	
Formati video	AVI	S/N radio	> 92 dB	
		THD	< 0,04%	
Formato Audio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3	Terminali di uscita	Uscita HDMI	X1
Segnale in uscita	Sistema colori: PAL/NTSC/MULTI Sistema audio: Uscita digitale CA-3 Audio DAC 16 bit/48 KHz Uscita Video: 1 Vpp (a 75 ohm) Uscita Audio: 2 Vpp		Uscita video	X1
		Uscita ca 2.0	X1	
		Uscita coassiale	X1	
		Alimentazione	AC100-240V ~ 50/60Hz 15W	
Dimensioni			Dimensione corpo: L 320×A 230×A 48 mm Peso netto: 1.106KG	

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Non ci riteniamo responsabili di errori e omissioni nel manuale.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI COPYRIGHT DENVER A/S



denver.eu



DENVER A/S
Omega 5A, Soeffen
DK-8362 Hinnerup
Denmark
www.facebook.com/denver.eu

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere dannosi per la salute e l'ambiente se i rifiuti correlati (le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie da smaltire) non vengono gestiti correttamente.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un cestino sbarrato, visibile di seguito. Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici ma separatamente.

È importante inviare le batterie usate alle strutture appropriate e indicate. In questo modo le batterie vengono riciclate in conformità alle norme e non danneggiano l'ambiente.

Tutte le città hanno stabilito punti di raccolta dove le apparecchiature elettroniche ed elettriche e le batterie possono essere consegnate gratuitamente alle stazioni di riciclaggio e ad altri siti di raccolta, oppure possono essere raccolte direttamente a casa. Informazioni aggiuntive sono disponibili rivolgendosi all'amministrazione comunale.